

An der markierten Stelle kann der **Schaltmagnet 9427** eingebaut werden.

The indicated point can be used for locating the **switching magnet 9427**.

L'aimant permanent 9427 peut être monté à l'endroit indiqué.

9427

547001

Ersatzhaftreifen

Spare friction tyres

Bandages de rechange

Gleis und Räder stets sauber halten

Keep tracks and wheels clean at all times

Les voies et roues doivent être tenues toujours propres



**Ölen:** Geölt werden Motor und Getriebe nur an den gekennzeichneten Lagerstellen. Nur FLEISCHMANN-Öl 6599 verwenden. Nur ein kleiner Tropfen pro Schmierstelle (→), sonst Überölung. Zur Dosierung die in der Verschlusskappe der Ölflasche angebrachte Nadel verwenden.

**Lubrication:** The motor and gear-box should only be oiled at the bearing points marked. Only use FLEISCHMANN oil 6599. Only put a tiny drop in each place (→), otherwise it will be overoiled. An applicator needle is located in the cap of the oil bottle for your use.

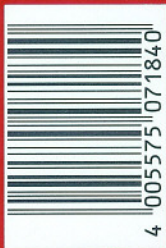
**Graissage:** Il faut huiler le moteur et les engrenages uniquement aux endroits indiqués. N'utilisez que l'huile recommandée FLEISCHMANN 6599. Une seule goutte par point à lubrifier (→) afin d'éviter tout excès. L'aiguille montée dans le bouchon du petit flacon convient parfaitement à cet usage.

# FLEISCHMANN

# N «piccolo»



# FLEISCHMANN N «piccolo»



N: 2005

Betriebsanleitung innenseitig  
Operating instructions inside  
Instructions de service au côté intérieur

Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet, wegen funktions- und modellbedingter scharfer Kanten und Spitzen. • Not suitable for children under 3 years due to the functional sharp edges and points required in this model. • Ne convient pas pour des enfants de moins de 3 ans, en raison des fonctions d'utilisation et des formes à arêtes tranchantes du modèle. • Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar wegens scherpe hoeken en kanten eigen aan het model en zijn functie. • Non adatto ai bambini di età minore di 3 anni a causa degli spigoli e delle parti sporgenti. • No apropiado para niños de menos de 3 años, debido a que este modelo requiere cantos y puntos funcionales agudos. • Er ikke egnet for børn under 3 år, p. g. a. funktions- og modelbetingede skarpe kanter og spidser  
Verpackung aufbewahren! • Retain carton! • Gardez l'emballage s.v.p.! • Verpakking bewaren! • Gem indpakningen! • Ritenero l'imballaggio! • ¡Conserve el embalaje!

010453-7184 Made in Germany • Fabrique en Allemagne

587.0 He

Hinweis zur elektromagnetischen Verträglichkeit: Durch einen guten Rad-Schiene-Kontakt vermeiden Sie mögliche elektromagnetische Störungen! • Advice about electromagnetic interference: By having good contact between wheel and rail, any possible electromagnetic interferences can be avoided! • Conseil pour une parfaite compatibilité électromagnétique: Par un bon contact électrique, roues/rails, vous éviterez d'éventuelles perturbations électro-magnétiques! • Tip voor elektromagnetische zekerheid: Door te zorgen voor een goed wiel-rail-kontakt vermijdt u mogelijke elektromagnetische storingen • Anvisning på en god elektromagnetisk funktion: Genom en god hjul-skinne-kontakt undras eventuella elektromagnetiska störningar! • Consiglio sulla compatibilità elettromagnetica: Per un buon contatto ruota-rotovia evitare possibili interferenze elettromagnetiche • Recomendación para un mejor funcionamiento electromagnético: Con un buen contacto entre las vías y las ruedas evitara usted irregularidades electromagnéticas!



GEBR. FLEISCHMANN GMBH & CO. KG,  
D-90259 Nürnberg  
www.fleischmann.de

14 V =



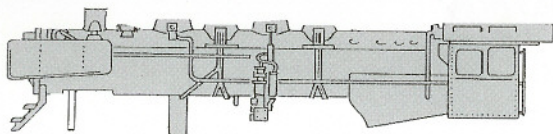
# FLEISCHMANN N «piccolo»

Betriebsanleitung innenseitig  
Operating instructions inside  
Instructions de service au côté intérieur

# FLEISCHMANN N «piccolo» 7184

FLEISCHMANN 7184

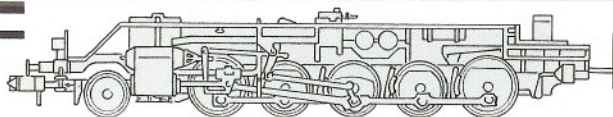
# FLEISCHMANN N «piccolo»



Ein Öffnen der Lok ist nur nötig zum Lampenwechsel, ein Öffnen des Tenders ist nur nötig zum Lampenwechsel, Schleifkohlenwechsel und Ölen der Motorlager.

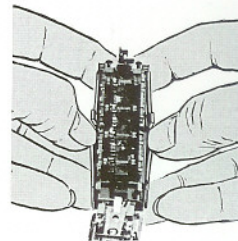
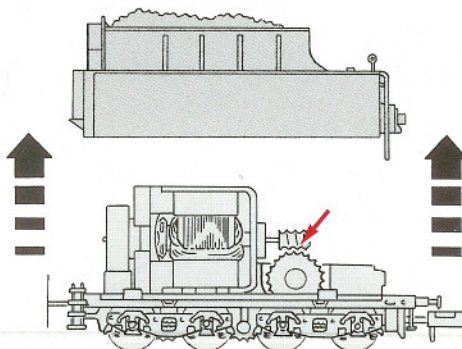
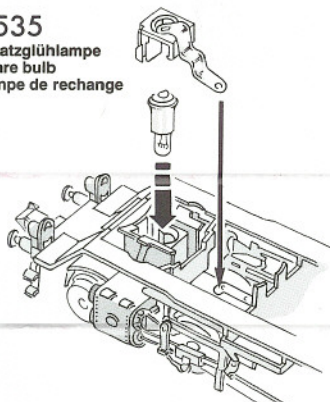
One only needs to open the locomotive to replace bulbs, to open the tender only, to replace bulbs, carbon brushes and to oil the motor.

Le démontage de la locomotive est uniquement nécessaire pour le remplacement des ampoules, le démontage de le tender est nécessaire pour le remplacement des ampoules et des balais ainsi pour le graissage du moteur.



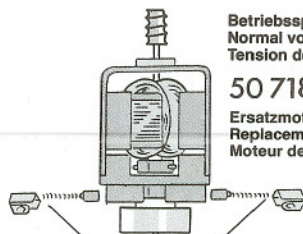
**6535**  
Ersatzglühlampe  
Spare bulb  
Lampe de rechange

Beim Aufsetzen des Gehäuses ist darauf zu achten, dass die im Tendergehäuse eingewinkelte Kontaktfeder nicht verbogen wird!

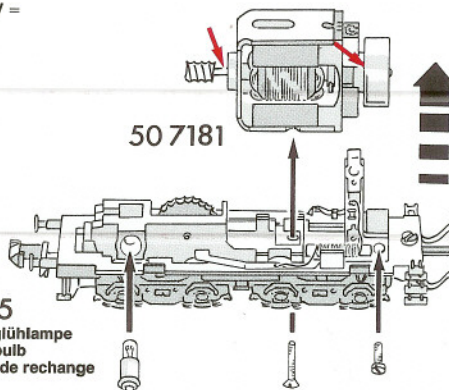


Betriebsspannung 4-14 V =  
Normal voltage 4-14 V =  
Tension de service 4-14 V =

**50 7181**  
Ersatzmotor  
Replacement motor  
Moteur de rechange



**6518**  
Ersatzschleifkohle  
Spare brushes  
Balais de rechange



**6535**  
Ersatzglühlampe  
Spare bulb  
Lampe de rechange

**Kupplungstausch**

**Exchange coupling**

**Changement de attelages**



**9525**



**PROFI 9545**



Wir empfehlen, die Schmierstellen der Lok je nach Betriebsdauer und -bedingungen zu überprüfen und ggfs. zu ölen.

We recommend to inspect the lubrication of the loco's bearings depending on the operational duration and -conditions and as a result, to oil them.

Nous recommandons pour inspecter la lubrification de l'endroits indiquées dépendent de la durée et les conditions opérationnelle et par conséquent, les huiler.

Wij adviseren u om de smeerpunten van de loc, afhankelijk van bedrijfsduur en voorschriften, te controleren en indien nodig te oliën.

Vi raccomandiamo di lubrificare i punti di oliatura della loco, dopo il tempo di usare - e gli condizioni, di controllare la necessità del olio.

Recomendamos que engrasen y controlen de vez en cuando los sitios indicados de la locomotora, depende de la duracion operacional y las condiciones.

Recomenda-mos inspecionar a lubrificação dos eixos e dependendo da duração operacional e condições: Lubrificar com óleo.

Vi rekommenderer at kontrollere og smøre (olje) alle lejer afhængig af belastning og tid.